



## 周生贤执行副主席在年会闭幕式上的总结讲话

环境保护部部长 国合会中方执行副主席 周生贤

(2011 年 11 月 17 日)

各位委员、各位专家，女士们、先生们、朋友们：

在全体委员和专家的共同努力下，国合会 2011 年年会已经完成各项议程。三天来，大家畅所欲言，相互启迪，提出了很多富有建设性的建议。会议达到了预期目的，取得圆满成功。

前天上午，温家宝总理会见国合会外方委员，听取大家就环境与发展问题给中国政府的政策建议。他指出，“十二五”期间，我们把转变经济发展方式和调整经济结构作为主题、主线，其中很重要的一个方面就是要推进绿色的可持续发展，让人民群众享有的环境质量得以改善。中国将从调整经济结构、采取经济手段、加强科技创新、严格对干部的考核等多方面着手，推进绿色转型。他强调，我们要采取更加切实有力的措施，解决重金属、土壤、汞污染以及大气和水污染问题，重视完善环境监测和环境质量评价标准，逐步与国际接轨，使环境监测结果与人民群众对青山绿水蓝天白云的切实感受更加接近。前天下午，国务院副总理、国合会主席李克强出席会议开幕式并发表重要讲话。他指出，环境与发展息息相关，不论是推动世界经济强劲复苏还是平衡、可持续增长，谋求环境与经济和谐共生、发展与转型协调共进，在全球议程中占有不可替代的重要位置。转型发展是内需扩大、创新驱动、包容和谐的发展，是经济社会与资源环境协调互动的发展，是努力做到节能增效的发展，是以改革为动力的发展，是开放式的转型发展。开幕式上，李克强副总理为即将结束任期的中外委员代表颁发了纪念奖牌，肯定大家为中国环发事业作出的积极贡献。开幕式后，李克强副总理与第四届国合会委员合影留念。

在本次年会上，围绕“经济发展方式的绿色转型”的主题，国合会中外方执行副主席和副主席分别作了致辞或报告，国合会首席顾问作了国合会关注问题报告。会议听取了中国绿色经济发展机制与政策创新、中国低碳工业化战略、投资贸易与环境、中国实现“十二五”环境目标政策机制、中国绿色供应链、中国汞管理政策等 6 个课题的研究成果报告，以及综合课题研究成果提出的政策建议。政策建议小组认真吸纳



大家的意见，对政策建议进行修改完善，刚才经过委员们的集体审议原则通过。会后，国合会秘书处将按程序提交中国政府。

各位委员、各位专家！

会议期间，大家深入探讨和交流，分享好的经验和做法，激发新的思想和观点，形成一系列共识。归纳起来，主要有以下几个方面：

第一，中国在环境与发展领域取得显著成绩。中国始终坚持以经济建设为中心，把节约资源、保护环境确定为基本国策，大力实施可持续发展战略，努力实现经济发展与环境保护的“双赢”。委员们多次谈到，改革开放以来特别是“十一五”时期，中国环境与发展成绩巨大。在能源消费和国民经济年均分别增长 6.6% 和 11.2%，均超过规划预期的情况下，减排任务超额完成，是过去五年中国环境与发展领域的一大亮点。组建环境保护部，进一步完善环境管理体制。推进规划环评，严格项目环评，有力打压了“两高一资”行业过快增长。深入推进流域区域污染防治，北京奥运会、上海世博会等重大活动的环境质量得到有效保障。出台绿色信贷、绿色证券等政策，开展排污权交易、生态补偿等试点，市场手段在环保领域的应用日益广泛。加强宣传引导，推动信息公开，全社会的环境意识明显提高。这些成绩的取得，为“十二五”环保事业的发展奠定了坚实基础。

第二，中国现阶段发展的绿色转型集中体现就是节能减排和经济效益。对中国来讲，绿色转型集中体现在节能减排，严格控制高耗能、高排放企业上。推动的转型发展，就是不以牺牲环境为代价来实现健康的发展，是努力做到节能增效的发展。我国必须进一步淘汰落后产能，抑制高耗能、高排放行业发展。同时大力发展循环经济、低碳技术等新兴产业和高新技术产业，加快发展服务业，构建节能增效的现代产业体系。本次会议上，各位专家学者从转变政府职能到调整经济政策，从推动工业低碳化到促进绿色农业发展，从构建绿色供应链到扩大绿色消费，从发展服务业到实现绿色投资与贸易，提出了很多良方善计。这也充分说明，发展转型是经济社会领域全方位、多层次和结构性的深刻变革，是一种综合性、系统性、战略性的大调整。我们必须加强顶层设计和总体规划，确保各项措施相互配套、相互协调、相互促进，形成推动发展转型的强大合力。

第三，处理好环境保护、经济发展和社会进步三者关系是艰难的抉择。国合会《关注问题报告》深刻总结了中国经济发展模式绿色转型面临的五个挑战和五大机遇，其中处理好经济增长与环境保护的关系是首要挑战。无论是经济还是环境，都在同时经历改革和转变。问题是这两种转变如何能良性互动，相互支撑。推进发展的绿色转型是保护环境与发展经济的重要结合点，其实质就是要实现经济发展与环境保护和谐共赢。委员和专家们经过深入研讨，一致认为环境保护既是一个关系经济建设的发展问题，也是一个关系社会建设的民生问题。环境越来越成为经济发展的关键因素和社会和谐的重要标志。让人民群众喝上干净的水、呼吸上新鲜的空气、吃上放心的食物，



在山清水秀、天蓝地绿的优美环境中生产生活，是环境保护的目标追求，也是经济建设、社会建设和生态文明建设的重要任务。在实际工作中，我们也深深体会到，当前和今后一个时期，环境保护工作的难点，就是如何正确处理经济发展与环境保护、社会进步之间的关系。“十二五”时期，是中国加快转变经济发展方式、进行经济结构战略性调整的关键时期，充分发挥环境保护优化经济发展的作用尤为重要。环境保护必须积极参与宏观调控，主动服务经济发展大局，加快建立环境与发展综合决策机制，在进行区域发展开发、产业结构调整等重大决策过程中，充分考虑生态环境的承载能力，充分评价对环境产生的不利影响，避免因决策失误而导致环境污染和生态破坏。

第四，积极探索环境保护新道路全面推进环发事业新发展。温家宝总理明确提出，我们不能沿用以环境污染为代价来保持经济增长的老路，那样不仅是不可持续的，而且危害人民的长远利益。这从更高的战略层面，再次强调探索环境保护新道路的重大意义。委员和与会专家对积极探索环境保护新道路的代价小、效益好、排放低、可持续内涵，要建立健全的六大目标体系，在“十二五”期间要重点办好的四件大事、做好的三项工作，给予广泛赞同和认可。“十一五”期间，中国环境保护取得重要进展，与积极探索环保新道路的引领是分不开的，“十二五”立足新起点，谋求新突破，仍然需要把积极探索环保新道路作为旗帜和根本途径。

各位委员、各位专家！

岁月不居，时节如流。2007—2011年，第四届国合会走过不平凡的历程。五年来，本届国合会围绕“创新与环境友好型社会”、“机制创新与和谐发展”、“环境、能源与发展”、“生态系统管理与绿色发展——探索中国环境保护新道路”和“经济发展方式的绿色转型”等主题，开展课题研究，向中国政府提出了一系列富有创新和价值的政策建议，为推动中国环境与发展事业发挥了独特作用。在本届国合会即将完成使命之际，我代表中国环境保护部和国合会向大家为中国环境与发展事业所作出的贡献表示诚挚的感谢！衷心希望你们一如既往地关心、支持中国的环境保护事业，永做中国环保人的好朋友、好伙伴。

经国务院批准，我们正在组建第五届国合会，希望各位老朋友继续支持，也希望有一些新朋友加入，推动国合会朝着新的更高目标不断迈进。

最后，请允许我代表国合会主席团、中国环境保护部，并以我个人的名义，向各位专家、学者、政府官员，以及为本次年会付出辛勤劳动的工作人员表示由衷的谢意！谢谢大家。